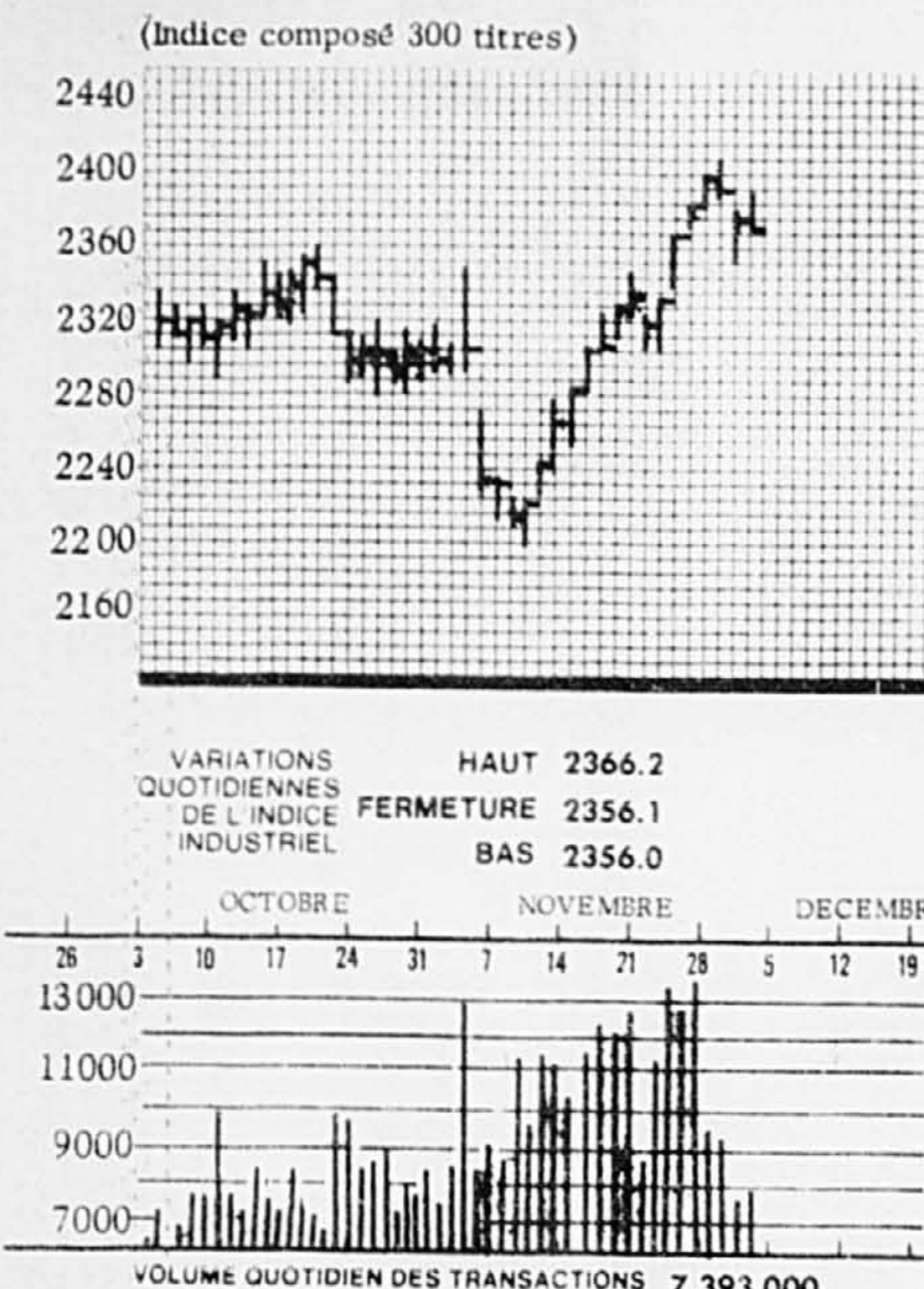








INDICES À LA BOURSE DE TORONTO



HAUT 2366.0
FERMETURE 2356.0
BAS 2356.0

300/COMPOSE 2356.10 -9.12
SERV. FINANCIER 1537.12 -8.27
MINES ET MÉTAUX 2432.18 +4.64
PÉTROLES ET GAZ 4539.80 -52.79
INDUSTRIELLES 1466.63 -2.47

Par la Presse Canadienne
TORONTO — La crainte que la montée constante des taux d'intérêt ne replonge l'économie vacillante dans la récession a fait son effet à la Bourse de Toronto, jeudi. L'indice composé, qui a fluctué dans une marge étroite durant la plus grande partie de la journée, a soudainement piqué du nez en dernière minute pour clôturer en perte de 9.12 points à 2356.0. La séance terminée, on dénombre 276 valeurs en hausse, 243 en baisse et 228 inchangées. Neuf des 14 secteurs du marché ont flanché, les hydrocarbures subissant les plus lourdes pertes: moins 52.79 points à 4539.80. Par contre, les papeteries enregistrent les meilleurs gains: plus 9.08 points à 2235.41. Plus de 7.39 millions d'actions ont changé de mains et la valeur s'établissait à \$93.79 millions.

Table of stock market data for Toronto, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various stocks like A.G.F.M., Abitibi, and Alcan.

INDICES À LA BOURSE DE VANCOUVER

Table of stock market data for Vancouver, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various stocks like Aeron, Abella, and Abitibi.

INDICES À LA BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various stocks like Aeron, Abella, and Abitibi.

OPTIONS TRANS-CANADA (non transigées)

Large table of financial data for Trans-Canada options, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various options contracts.

OPTIONS TRANS-CANADA (non transigées)

Large table of financial data for Trans-Canada options, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various options contracts.

OPTIONS TRANS-CANADA (non transigées)

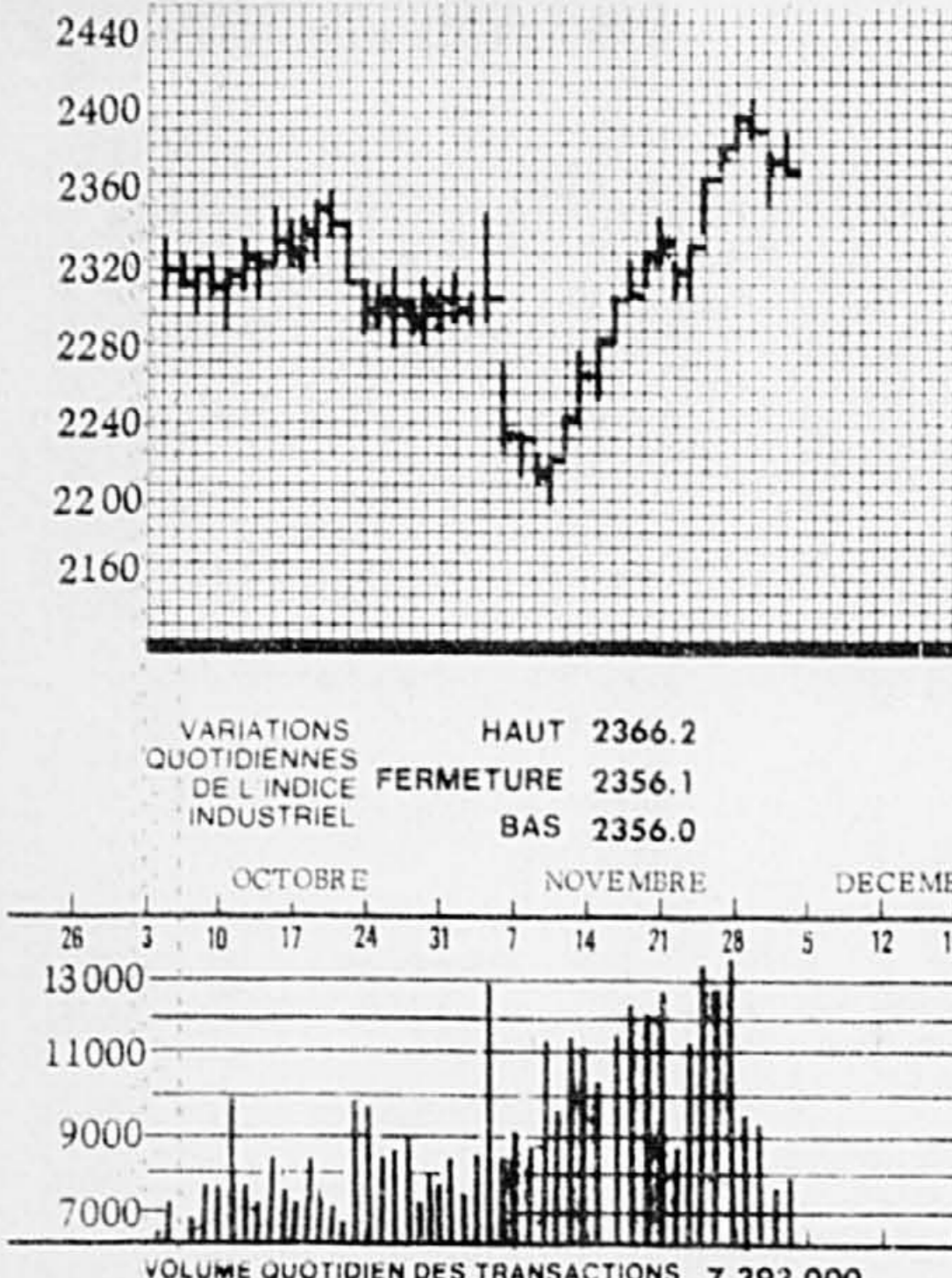
Large table of financial data for Trans-Canada options, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various options contracts.

OPTIONS TRANS-CANADA (non transigées)

Large table of financial data for Trans-Canada options, including columns for 'Valeurs', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferme', and 'Var.'. Lists various options contracts.

TORONTO

(indice composé 300 titres)



HAUT 2366.2 FERMETURE 2356.1 INDUSTRIEL BAS 2356.0

INDICES À LA BOURSE DE TORONTO. 300/COMPOSE 2356.10 -9.12. SERVIC FINANCIER 2357.12 -8.27. MINES ET METAUX 2432.18 +4.64. PÉTROLES ET GAZ 4539.80 -52.79. INDUSTRIELLES 1466.63 -2.47.

Par la Presse Canadienne. TORONTO — La crainte que la montée constante des taux d'intérêt ne replonge l'économie vacillante dans la récession a fait son effet à la Bourse de Toronto, jeudi.

L'indice composé, qui a fluctué dans une marge étroite durant la plus grande partie de la journée, a soudainement piqué du nez en dernière minute pour clôturer en perte de 9,12 points à 2356,10.

Le séance terminée, on dénombre 276 valeurs en hausse, 243 en baisse et 228 inchangées. Neuf des 14 secteurs du marché ont flanché, les hydrocarbures subissant les plus lourdes pertes: moins 52,79 points à 4539,80.

Par contre, les papiers enregistrent les meilleurs gains: plus 9,08 points à 2235,41. Plus de 7,39 millions d'actions ont changé de mains et la valeur s'établissait à \$93,79 millions.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

OPTIONS TRANS-CANADA (non transigées)

Large table of options data for Trans-Canada, including columns for company names, option types, and prices.

VANCOUVER

(indice composé 300 titres)

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

Valeurs Ventes Hout Bos FERM. ch. Net

Table of stock market data for Vancouver, listing various companies and their prices.

TOTAL VOLUME 9,912,212

BONNE ANNÉE EN VUE POUR LE MARCHÉ BOURSIER AMÉRICAIN

L'année prochaine sera de nouveau une année pour les placements en actions, et surtout en actions américaines. Il y a plusieurs raisons pour que la hausse de cette année se poursuive et que l'indice Dow Jones s'établisse bien au-dessus de 1000. Les actions canadiennes, en revanche, ont connu une hausse plus forte ces dernières années et les conditions économiques ne sont pas aussi favorables qu'aux Etats-Unis. L'indice de la Bourse de Toronto aura donc de la peine à franchir le niveau 2500.

FREDERIC WAGNIERE

C'est l'opinion partagée par Albert Lambert, directeur du portefeuille actions du Groupe Commerce, et Georges Lopresti, directeur de gestion de la Fiducie du Québec, qui ont pris la parole hier devant le Cercle finance et placement du Québec.

Parmi les secteurs particulièrement prometteurs aux Etats-Unis, il faut compter les compagnies pétrolières qui ont des

propriétés aux Etats-Unis ainsi que les industries qui offrent des services à l'industrie pétrolière. M. Lambert estime que les Etats-Unis seront de moins en moins vulnérables aux crises internationales du pétrole et que le développement de sources domestiques connaîtra un essor l'année prochaine.

Les Etats-Unis devront aussi réagir au retard considérable accumulé par certaines industries comme la sidérurgie et l'automobile par rapport aux avancées technologiques de leurs concurrents étrangers. M. Lambert pense que les Etats-Unis vont relever ce défi et moderniser ces industries. Ce sont surtout les industries à haute technologie, comme celle des ordinateurs ou l'électronique, qui vont en profiter.

Marché secondaire

Il prévoit une croissance économique de l'ordre de un ou deux pour cent aux Etats-Unis l'année prochaine, ce qui est très favorable pour la Bourse. Etant donné qu'il n'y aura pas une augmenta-

tion très rapide des investissements dans de nouvelles installations industrielles, les capitaux à placer s'écouleront avant tout sur le marché secondaire et non dans de nouvelles émissions d'actions. Enfin, il y aura de plus en plus de porteurs d'obligations qui se tourneront vers le marché des actions.

Pour ceux qui ont oublié ce que c'est qu'un «bull market» M. Lambert offre une mise en garde: «Il ne faut pas vendre à la cote d'une correction, car les baisses seront courtes, tout comme il ne faut pas vendre pour réaliser des bénéfices en espérant acheter les mêmes actions meilleur marché plus tard.»

Les perspectives pour le marché canadien sont moins bonnes. C'est un marché où l'on peut réaliser des gains en exploitant des situations particulières, mais ce n'est plus le moment d'accumuler systématiquement des actions. Certaines d'entre elles sont néanmoins excellentes à

conserver dans son portefeuille, comme celles des banques, par exemple. M. Lambert estime qu'il y a actuellement une surpondération des portefeuilles avec des actions pétrolières canadiennes, étant donné leur hausse de 250 pour cent des dernières années. Chaque fois qu'elles monteront un peu de force, il y aura des investisseurs qui en profiteront pour s'en débarrasser.

Inflation

M. Lopresti estime que la faiblesse du dollar durera encore quelque temps et que l'inflation au Canada sera plus élevée qu'aux Etats-Unis, ce qui signifie des taux d'intérêt élevés. La faiblesse du dollar, toutefois, n'exercera plus le même effet sur les bénéfices des industries exportatrices. Par ailleurs, la tendance à décourager les investisseurs étrangers d'acheter des actions canadiennes. D'autre part, le budget a rendu les actions pétrolières bien moins intéressantes. Parmi les secteurs qui seront plutôt forts il faut relever les mines d'or, les papeteries et les banques.

Hatfield réclame la transformation du MEER en «super-agence»

OTTAWA (UPI) — Le ministre de l'Expansion économique régionale (MEER) devrait devenir une «super-agence» exemptée de coupures budgétaires afin de pouvoir continuer à travailler à l'élimination des disparités régionales au Canada.

C'est ce que déclarait hier Richard Hatfield, premier ministre du Nouveau-Brunswick, qui comparait devant le comité sénatorial des Finances à Ottawa. Le budget du ministère était plus important il y a onze ans qu'il ne l'est aujourd'hui, a déclaré M. Hatfield: il représentait alors deux pour cent de tous les crédits fédéraux octroyés pour amenuiser les disparités économiques régionales. Il est tombé cette année à un pour cent

du total pour le Canada et, dans les provinces de l'Atlantique, il n'est plus que de 38 pour cent, comparativement à 53 pour cent en 1971.

M. Hatfield a qualifié de «nébuleux» le programme fédéral de stimulants fiscaux annoncé dans le budget du 28 octobre, attendu que ce programme, qui prévoit une réduction d'impôt de 50 pour cent pour certains investissements dans les régions désignées, s'applique dans certaines villes et non dans une région toute entière.

«Pour être efficace, a-t-il dit, le programme devrait tout d'abord s'appliquer à toute la région atlantique; ensuite, il devrait offrir plus d'avantages aux provinces de l'Atlantique et à la Gaspésie.»

rapports financiers express

Table with columns: Compagnies, Profits (pertes) (\$000), Revenus bruts (\$000), Courant, Lan. Dernier, Variation. Includes companies like Bomac Batter, Pembla Pipe Line, Banque Mercantile du Canada, etc.

OPTIONS TRANS-CANADA (non transigées)

Table with columns: Option, Mois, Prix, Offre, Dem. Trans. Includes various option contracts for different stocks and currencies.

TITRES LAU COMPTOIR

Table with columns: Titres, Cours, Variation. Lists various stocks and their current market prices.

LES AURIFERES

Table with columns: Fermeture, Achat du Sud (Ad's \$US), Cours, Dem. Lists gold prices and market activity.

Gardez ce numéro à votre portée

285-7111 Les ANNONCES CLASSÉES DE LA PRESSE. Il vous sera utile.

LES DEVISES

Table with columns: Devise, Ventes, Moult, Bas, Ferm, Net. Lists exchange rates for various currencies like the British Pound, Swiss Franc, etc.

LES METAUX

Table with columns: Marché de Londres, Prix en Sterling par tonne métrique. Lists prices for various metals like copper, zinc, lead, etc.

LES OBLIGATIONS

Table with columns: Gouvernement du Canada, Provinciales, Industrielles. Lists government and corporate bond yields and prices.

DIVIDENDES

Table with columns: Dividendes, Taux, Paiement, Enreg. Lists dividend payments for various companies.

MARCHÉ DES OPTIONS - Chicago

Large table with columns: Option et prix, Dec, Mars, Juin, Ferm. Lists Chicago options for various stocks and currencies.

FRUITS/LÉGUMES

(PC) — Prix payés au Marché central métropolitain tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Prix minimal net vendu et livré

aux grossistes: diminution de 12,5 c. du prix de détail. Régions à plus de 180 milles de Montréal: à jouter \$0,60. Choux de Savoie: \$4,00 à \$5,00 la dz.

Choux chinois: \$6,00 à \$7,00

la dz. Choux rouges: \$3,75 à \$4,00 la dz. Choux de Savoie: \$4,00 à \$5,00 la dz.

# L'AMÉRIQUE EN QUÊTE D'ÉNERGIES NOUVELLES

## Quand l'huile de tournesol remplacera le pétrole...

CHICAGO (AP) — Un jour, vous pourrez arriver à la station-service avec votre voiture à moteur diesel et demander: «Le plein d'huile de tournesol s'il vous plaît» ou bien vous entendrez un chauffeur routier vous demander «Où est la station de colza la plus proche?».

Les huiles végétales ont un avenir en tant que carburant pour remplacer l'essence et peuvent même s'appliquer au moteur

diesel. C'est l'avis de M. Craeme Quick, un chercheur australien. Il a présenté cette semaine un rapport au congrès des ingénieurs agricoles américains réunis à Chicago sur la mise au point dans son pays de moteurs diesel alimentés par diverses huiles végétales.

Les huiles les plus utilisées sont l'arachide, le colza, le soja, le tournesol, la noix de coco, le carthame (ou safran bâtard), le lin.

Leur rendement est tout à fait compétitif. Par rapport au gas-oil, il est de 109 pour cent pour les huiles de colza et de lin et de 104 pour cent pour le soja. Le tournesol, l'arachide et la noix de coco ont un rendement comparable au gas-oil.

«En coopératives, la production d'huiles de colza ou de tournesol revient en Australie à environ \$0.36 le litre», selon M. Quick. «Mais ce prix tient

compte des recettes fournies par un sous-produit, un aliment à haute teneur en protéine.

**Le prix, un inconvénient**

«Le prix reste un inconvénient majeur», admet-il. «Mais on constate que le prix des huiles végétales n'est pas lié aux cours du pétrole brut, et c'est encourageant. Ces huiles apparaissent comme la solution de rechange la

plus prometteuse que l'agriculture peut offrir pour remplacer le gas-oil. Les produits pétroliers restent moins chers mais seront-ils toujours disponibles?»

Si l'on alimente des moteurs normaux avec des huiles végétales, on constate un encrassement de l'injecteur dû au carbone et des problèmes de lubrification, reconnaît le chercheur. La consommation est plus élevée, dans la plupart des cas, que celle de gas-oil.

Les huiles végétales peuvent être mélangées au gas-oil. Des additifs, une estérification et un raffinage pourraient aider à résoudre le problème de l'encrassement, estime M. Quick.

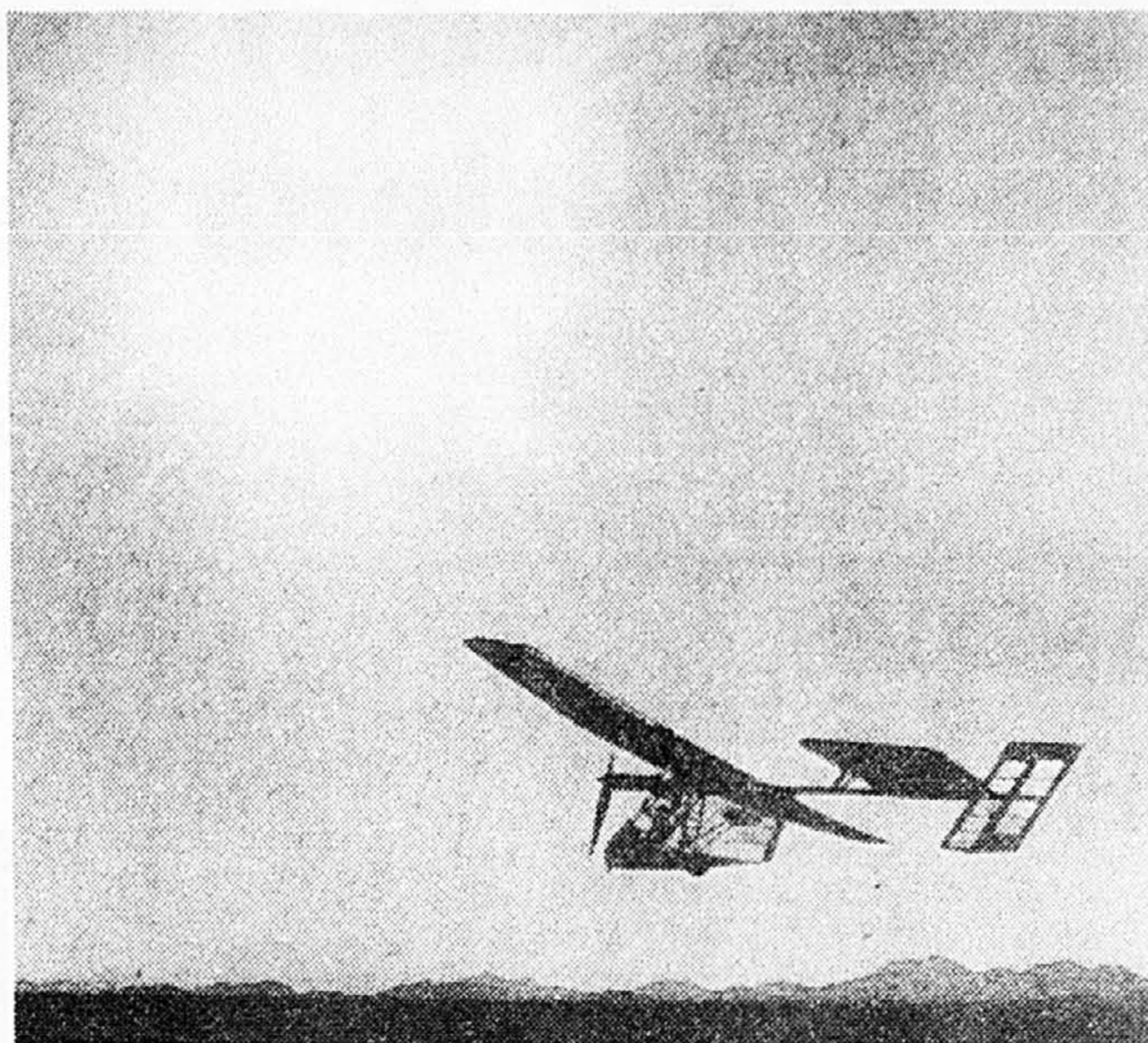
La «trans-estérification» est un procédé qui consiste à mélanger de l'alcool à des huiles végétales puis à éliminer l'alcool par la force centrifuge. L'huile est alors plus fluide.

### 2,000 heures

«On vient de réaliser une expérience avec un moteur qui a fonctionné pendant 2,000 heures avec de l'huile végétale», a dit M. Quick. «Toutes les 150 heures, on a changé le carter et les injecteurs. À la fin de l'expérience, le moteur était propre et en parfait état.»

Un moteur diesel normal a une vie moyenne de 10,000 heures, estime le chercheur. Des expériences plus longues et des études sur la combustion sont nécessaires pour décider de modifications du carburant et du moteur pour que cette vie moyenne soit égale avec des huiles végétales.

«Avec les nouvelles techniques agricoles, selon M. Quick, les exploitants pourront satisfaire eux-mêmes tous leurs besoins en carburant en consacrant un dixième de leur sol à la culture de plantes oléagineuses.»



### Arizona

Le carburant pour avions coûte cher mais pas pour l'appareil ci-dessus, le Solar Challenger, dont c'est le premier vol d'essai en Arizona. Ce qui fait tourner l'hélice de Solar Challenger, conçu par Paul MacCready, c'est l'électricité produite dans 15,000 piles photovoltaïques disposées sur les ailes et la queue. L'avion ne pèse que 175 livres.

(téléphoto laser — AP)

### Iowa

Dans l'espoir d'intéresser de jeunes automobilistes plus conscients de la nécessité de conserver l'énergie, Winnebago Industries, de Forest City, en Iowa, a produit quatre roulettes motorisées comme celle que l'on voit ci-haut. Ces véhicules pèsent 2,300 livres de moins que les modèles précédents et leur consommation est d'environ 15 milles au gallon.

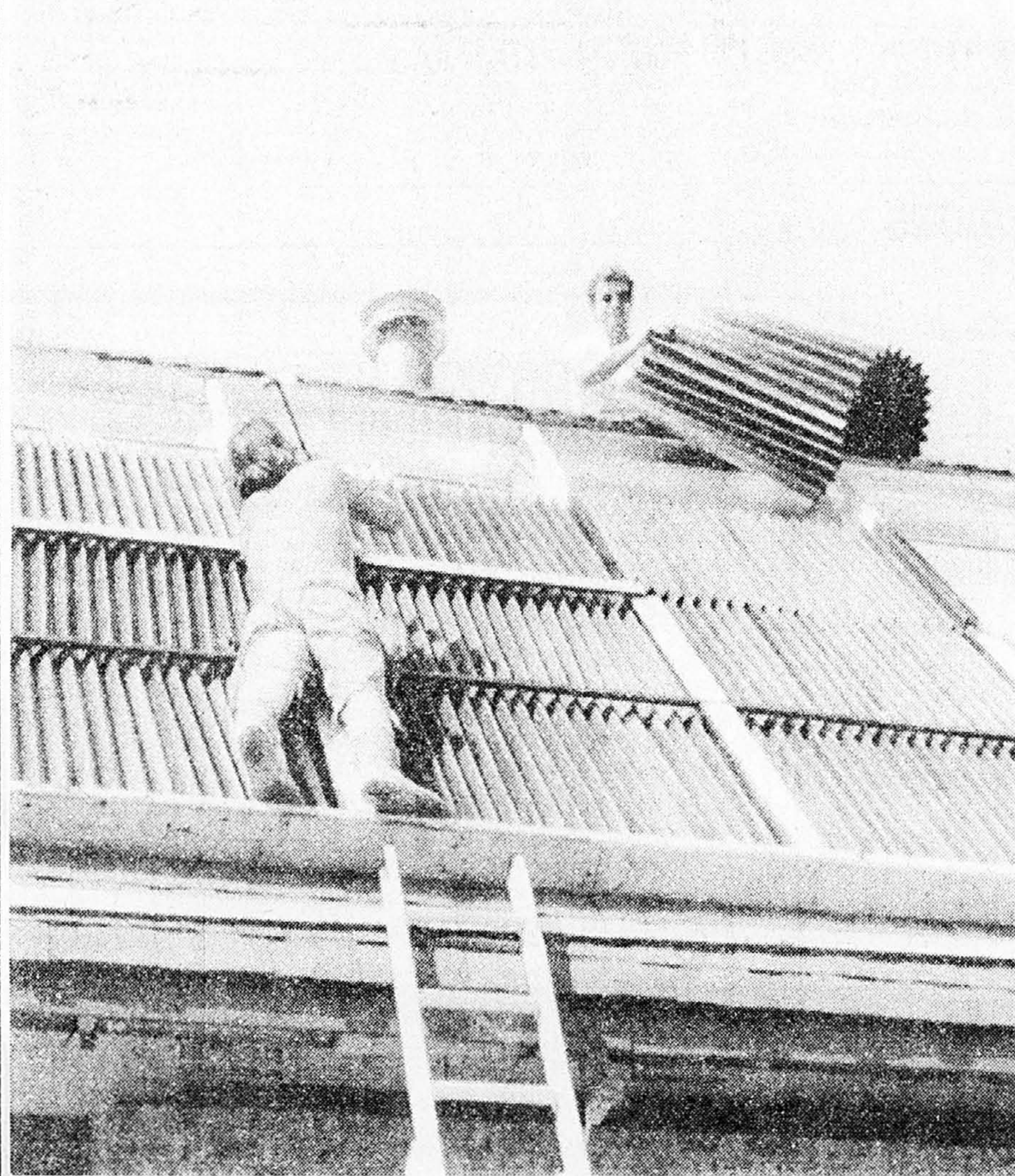
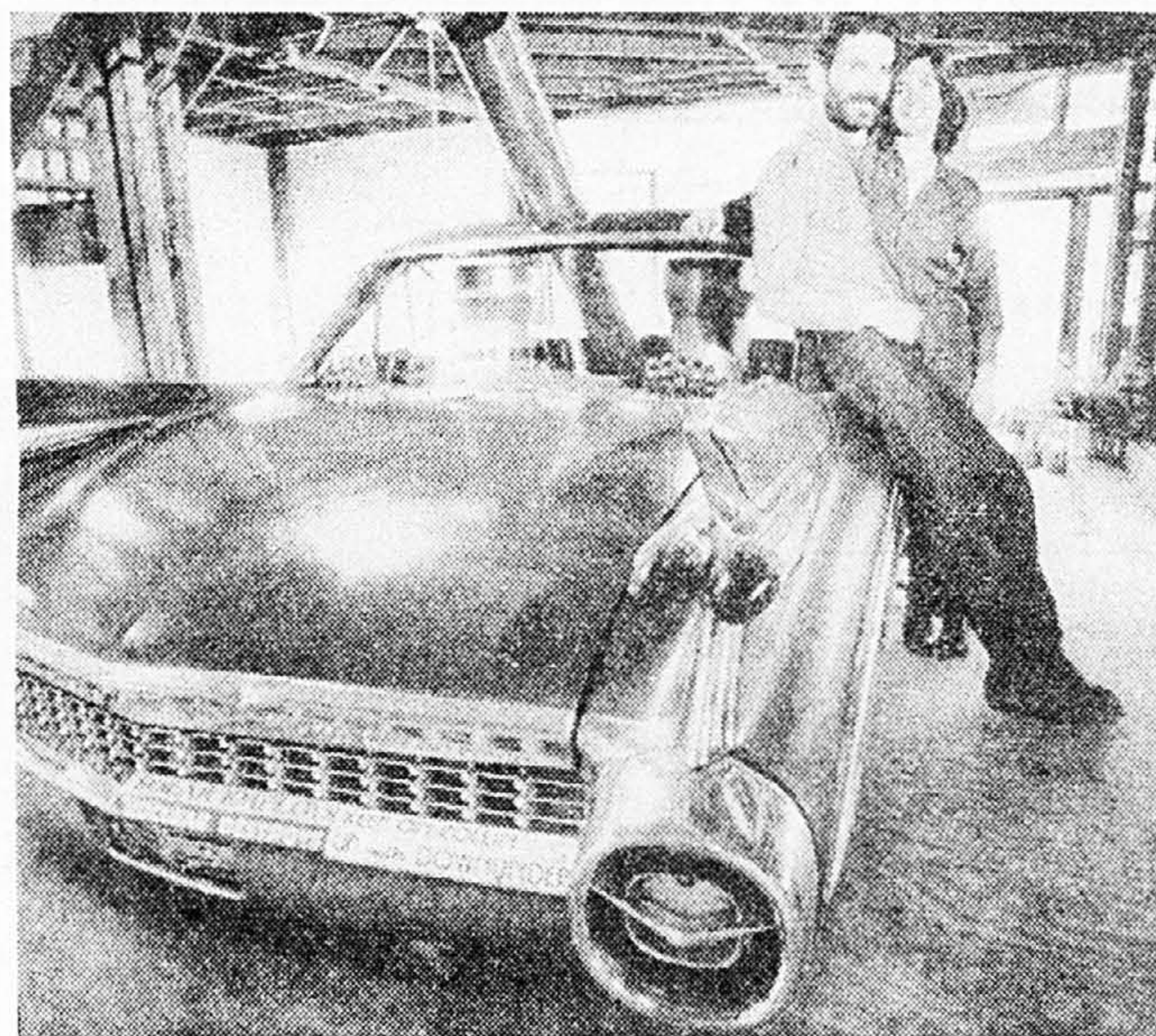
(téléphoto UPI)



### Boston

Quand une vieille Cadillac devient un gobe-sous, qu'en faire? Un architecte de Boston, Tristram Metcalfe s'en sert comme fournaise à bois pour chauffer sa maison de Plainfield, en supplément de son système de chauffage à l'énergie solaire. Le surplus de chaleur est entreposé dans 60 tonnes de gravier, dans la cave, et la famille s'en servira au besoin. L'an dernier, la facture de chauffage de Metcalfe s'est élevée à... \$30.

(téléphoto laser — AP)



Les nouveaux panneaux solaires de Conserval Engineering, de Toronto, font partie intégrante de l'immeuble en construction et ne sont pas surajoutés aux structures déjà en place. Selon la compagnie, ces panneaux empêchent un dédoublement des matériaux qui rend le chauffage solaire dispendieux et permettent d'économiser la main-d'œuvre.

(photolaser — PC)

## Des Torontois inventent de nouveaux panneaux solaires

TORONTO (PC) — Une idée de la société d'ingénieurs Conserval Engineering Inc., de Toronto, peut fort bien modifier à la base la construction d'immeubles industriels ou de maisons: les immeubles eux-mêmes deviennent des collecteurs solaires, grâce à

certains matériaux qu'on incorpore dans le toit ou les murs. John Hollick, vice-président et administrateur général de Conserval, souligne, qu'il existe une différence essentielle entre ce concept et l'habituel concept de chauffage à l'énergie solaire selon lequel on

insère, dans la charpente isolée d'un bâtiment un absorbant métallique peint en noir et recouvert d'une feuille de verre. La méthode habituelle, dit-il, a pour effet de dédoubler les matériaux d'appui et d'isolation dans l'immeuble lui-même, ce qui rend le chauffage à l'énergie solaire dispendieux.

L'idée de Conserval c'est de construire les panneaux solaires sur le chantier de construction. Les panneaux en tôle ondulée sont tout simplement

fixés aux montants de bois ou de métal utilisés pour supporter le toit ou le mur. Ces panneaux sont recouverts d'une surface vitrée et les isolants normaux de l'immeuble leur servent d'isolant par derrière.

Le système a déjà été installé dans dix maisons du sud de l'Ontario. Les frais d'installation ne se sont élevés qu'à \$75.34 le mètre carré, comparativement à \$215 le mètre carré pour les panneaux préusinés.

**TransCanada Pipelines Limited**

AVIS DE DIVIDENDES

Le montant des dividendes trimestriels dont le Conseil d'Administration a autorisé le paiement aux actionnaires inscrits aux registres à la fermeture des bureaux le 31 décembre 1980 est le suivant:

**Actions ordinaires** - Dividende n° 68  
Vingt-neuf cents par action, payables le 30 janvier 1981.

**Actions privilégiées de premier rang, rachetables, à dividende cumulatif de \$2.80** - Dividende n° 59  
Soixante-dix cents par action, payables le 1<sup>er</sup> février 1981.

**Actions privilégiées de deuxième rang, rachetables, convertibles, à dividende cumulatif de \$2.65**  
Série A - Dividende n° 36  
Soixante-six cents un quart par action, payables le 1<sup>er</sup> février 1981.

**Actions privilégiées de premier rang, rachetables, rétractables, à dividende cumulatif de \$4.50**  
Série B - Dividende n° 25  
\$1.125 par action, payable le 1<sup>er</sup> février 1981.

**Actions privilégiées de premier rang, rachetables, rétractables, à dividende cumulatif**  
Série D - Dividende n° 1  
\$0.9239 par action, payable le 1<sup>er</sup> février 1981.

Le Secrétaire général  
D.M. Johnston  
Toronto, Ontario, le 3 décembre 1980.

Le système a déjà été installé dans dix maisons du sud de l'Ontario. Les frais d'installation ne se sont élevés qu'à \$75.34 le mètre carré, comparativement à \$215 le mètre carré pour les panneaux préusinés.

### J'offre mes bons et loyaux services

Travailleur énergique et enthousiaste (excellentes références)

avec forte expérience en publicité, rédaction, relations publiques et traduction, et grande habileté manuelle, cherche un poste dans le commerce ou la production, dans une affaire à lancer ou à relancer.

**Théo 636-9756**

### INCORPORATION DE COMPAGNIE (Raison sociale)

Nous sommes spécialistes en la matière. Nous vous procurons vos lettres patentes en moins de cinq (5) jours. Nous facturerons les frais minimaux de base en plus d'un léger supplément pour la recherche et nos services.

Téléphone: **381-8026**

Cette annonce ne doit pas être interprétée comme une offre publique dans aucune province du Canada des titres mentionnés ci-dessous. Une telle offre sera faite par voie de prospectus seulement dans les provinces où une commission des valeurs mobilières ou autre organisme similaire aura accepté le dépôt dudit prospectus.

Nouvelle émission

## Bombardier Inc.

1 500 000 Actions ordinaires classé B

Prix: \$17,25 l'action

Ces actions sont offertes aux termes d'un prospectus daté du 2 décembre 1980 et des exemplaires du prospectus peuvent être obtenus des sous-nommés et autres courtiers qui peuvent offrir légalement ces titres.

Wood Gundy Limitée

Lévesque, Beaubien Inc.

Geoffrion, Leclerc Inc.

A. E. Ames & Cie Limitée

Dominion Securities Limitée

Greenshields Incorporée

Nesbitt Thomson Valeurs Limitée

Pitfield Mackay Ross Limitée

McLeod Young Weir Limitée

Richardson du Canada

Merrill Lynch, Royal Securities Limitée

Midland Doherty Limitée

Burns Fry Limitée

Tassé & Associés, Limitée

Molson, Rousseau & Cie Limitée

Walwyn Stodgell Cochran Murray Limitée

Pemberton Securities Limitée

Bell Gouinlock Limitée

Grenier, Ruel & Cie Inc.

Osler, Wills, Bickle Limitée

Casgrain & Compagnie Limitée

Maison Placements Canada Inc.

Brault, Guy, O'Brien Inc.

Décembre 1980





# Constitution: Hatfield à la rescousse de Trudeau

■ OTTAWA — Le premier ministre du Nouveau Brunswick, M. Richard Hatfield, s'est porté hier à la défense de l'action unilatérale du gouvernement Trudeau pour rapatrier et amender la constitution, en déclarant qu'il est impossible d'obtenir le consensus des 11 gouvernements impliqués dans le dossier.

**GILBERT LAVOIE**  
de notre bureau d'Ottawa

Témoignant devant le comité mixte du Sénat et des Communes, M. Hatfield a dit avoir «malheureusement perdu confiance dans la règle du consensus», et il a déclaré que le gouvernement central a le devoir et le droit d'agir dans de telles circonstances. Il est allé aussi loin que d'accorder au gouvernement central «le droit de s'immiscer dans des élections provinciales» lorsqu'il a acquis la conviction qu'un gouvernement fait quelque chose de foncièrement mauvais.

Parlant du projet de résolution actuel, le premier ministre du Nouveau Brunswick a demandé que l'article 133 de la constitution actuelle qui impose le bilinguisme institutionnel au Québec, soit étendu à l'Ontario. En

guise de bonne foi, il a présenté au nom du gouvernement de sa province une série d'amendements au projet de résolution, qui auraient pour effet d'enchaîner dans la constitution le bilinguisme du Nouveau-Brunswick. Comme on s'y attendait, il a aussi réclamer que l'on inscrive dans la constitution le principe «des paiements de péréquation aux provinces» au lieu de parler simplement d'une vague notice de redistribution des richesses. Enfin, il a demandé que l'on enlève du projet tout recours à un référendum national, tout en reconnaissant pour le moment le droit au fédéral d'organiser un référendum dans deux ans s'il n'y a pas entente avec les provinces sur une formule d'amendement.

Le témoignage du premier ministre Hatfield a été marqué de plusieurs contradictions que l'opposition et même certains libéraux se sont plu à relever.

C'est sur la question des droits linguistiques qu'il a fait porter ses interventions les plus passionnées. Il a déclaré que si le fédéral n'impose pas le bilinguisme à l'Ontario, il enchaînera de ce fait, les injustices du passé. Il nous faudrait alors, en toute justice, libérer le Québec de ses obligations

avancé la veille par le chef libéral du Québec, M. Claude Ryan. «Vous ne pouvez pas perpétuer une telle injustice aux yeux de tout le monde et espérer sauvegarder un

pays», a-t-il lancé. Prié de justifier une telle intervention du gouvernement central dans un domaine de juridiction provinciale, il a déclaré que «l'enchaînement d'u-

ne telle injustice serait préjudiciable à tout le pays», et que c'est la responsabilité du fédéral de protéger le pays.

L'intervention de M. Hatfield a fait

bondir le député conservateur torontois, M. David Crombie, qui a fait remarquer qu'il a fallu une dizaine d'années au Nouveau-Brunswick avant de mettre en

pratique sa loi sur les langues, et que l'Ontario pendant ce temps a posé des gestes concrets pour assurer à sa population francophone des services dans différents

domaines. Tout en reconnaissant le bien-fondé de l'argumentation, M. Hatfield a rétorqué que l'Ontario doit établir dans des principes officiels

ce qu'elle fait dans la pratique, pour prouver aux francophones de tout le pays qu'ils ne sont pas des citoyens de deuxième classe.

**LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTINENTAL DU CANADA**

VEUILLEZ NOTER qu'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de La Compagnie d'Assurance Continental du Canada aura lieu aux bureaux de la compagnie, 18 King Street East, Toronto, le lundi 22 décembre 1980, à 10h, afin d'étudier et, s'il y a lieu, de ratifier avec ou sans amendement, un règlement adopté par les administrateurs de la compagnie le 13 mars 1980, à l'effet de porter le capital-actions de la compagnie de un million de dollars (\$1,000,000) à deux millions de dollars (\$2,000,000) et d'autoriser l'émission, dans une autre classe d'actions, d'un maximum de dix mille (10,000) actions en série, privilégiées et rachetables, à dividende non cumulatif et avec droit de vote, à une valeur au pair de cent dollars (\$100) chacune.

**STEINBERG INC. AVIS DE DIVIDENDE**

Avis est par les présentes donné qu'un dividende trimestriel de QUARANTE-NEUF cents (49¢) l'action sur les Deuxièmes Actions Priviliégées, rachetables, à dividende cumulatif de \$1.95, série un, en circulation, de la compagnie, a été déclaré payable le 30e jour du mois de décembre 1980 aux actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 16e jour du mois de décembre 1980.

Par ordre du Conseil d'Administration  
Le Secrétaire  
DIANE MARCELIN-LAURIN  
Montréal, le 21 novembre 1980.

Pour combler des postes de cadres...



de plus en plus, les entreprises reconnaissent l'efficacité de la rubrique Carrières et Professions dans La Presse.

Pour placer une annonce encadrée sous la rubrique  
**CARRIÈRES ET PROFESSIONS** dans  
**la presse**  
composer  
**285-7320**

# JOIE

## Relevez le défi de ces jeux électroniques!

**Hockey électronique Head to Head**  
Jouez offensivement ou défensivement, contre l'ordinateur ou contre un adversaire. Faites les passes, bloquez, visez les buts, prenez les retours de lancer! Avec gardien de buts amovible, 5 joueurs offensifs, effets sonores, affichage de période/pointage au LED. 2 niveaux d'adresse. Requiert une pile 9V (en sus).

**39<sup>99</sup>** ch.

**Simon**  
Retenez les signaux sonores et lumineux que vous donne Simon et reproduisez-les sans commettre d'erreur! Pour 1 à 3 joueurs, à partir de 7 ans. Requiert une pile 9V et 2 piles D (en sus).

**31<sup>88</sup>** ch.

**Master Mind électronique de poche**  
Version compacte et portable du célèbre jeu codé électronique! Découvrez le code secret de l'ordinateur et battez-le sur son propre terrain! Avec étui de vinyle, stylo et feuilles de pointage. Requiert 2 piles AA (en sus).

**34<sup>99</sup>** ch.

**Merlin**  
L'enchanteur électronique qui joue à 6 jeux différents, de stratégie, de mémoire, d'adresse et de logique et qui peut apprendre des mélodies. Avec signaux lumineux et sonores. Pour 1 ou 2 joueurs, à partir de 7 ans. Requiert 6 piles AA (en sus).

**27<sup>99</sup>** ch.

**Jeu Plus un**  
Déplacez la pyramide sur le tableau et demandez à votre adversaire de relaire le même chemin. Signaux lumineux et sonores. Pour 1 joueur et plus, à partir de 7 ans. Requiert 4 piles AA (en sus).

**24<sup>99</sup>** ch.

Téléphoner à 842-6261 (région de Montréal). Rayon 762, au troisième, centre-ville et dans toutes les succursales.

**Le «P'tit Express» est arrivé!**

Le merveilleux petit train de la Baie est arrivé au rayon des jouets, au troisième étage, au centre-ville.

Les billets sont en vente, au rayon des jouets, au troisième, centre-ville.

Prix du voyage: .75

**«Les boutiques du Royaume des Jouets»**

Le Village des Jouets regroupe des jeux et jouets de toutes sortes et pour tous les goûts. Le Casino se spécialise dans les jeux électroniques, tandis que le Centre Spatial comprend les jeux et jouets inspirés de l'espace. Au rayon des jouets, troisième étage, centre-ville seulement.

**Les meilleurs prix en ville** - La Baie vous rembourse la différence si vous trouvez un de nos articles à meilleur marché ailleurs.

CENTRE-VILLE 281-4422	BOULEVARD 728-4571	DORVAL 631-6741	ROCKLAND 739-5521	CENTRE LAVAL 688-8970	PLACE VERSAILLES 354-8470	PLACE VERTU 332-4550	ST-BRUNO 653-4455	CHICOUTIMI 545-3160
CENTRE-VILLE: du lundi au mercredi, de 10h à 18h les jeudis et vendredis, de 10h à 21h le samedi, de 9h à 17h		SUCCURSALES: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h le samedi, de 9h à 17h			CHICOUTIMI: du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30 les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h le samedi, de 9h à 17h			

# L'UPA propose la vente des terres agricoles de l'aéroport de Mirabel

■ Tout en rendant public hier leur propre projet de relance économique des terres périphériques de l'aéroport de Mirabel, l'Union des producteurs agricoles (UPA) de cette région et le Centre d'information et d'animation communautaire de Ste-Scholastique (CIAC) ont dénoncé la solution mise de l'avant par les fonctionnaires du ministère fédéral des Transports en affirmant que celle-ci ne satisfait pas les expropriés en plus d'être trop coûteuse pour le trésor public, soit \$15 millions par année.

**PIERRE GINGRAS**

Présenté, en main propre, lundi dernier, au ministre fédéral des Travaux publics, M. Paul Cosgrove, ce projet vise essentiellement la revalorisation du potentiel agricole de cette région en proposant la vente de ces terres qui ne cessent de se dégrader depuis 11 ans d'administration gouvernementale et ce, malgré les \$42 millions qu'Ottawa y a déjà dépensés.

D'ailleurs, selon les représentants du syndicat de l'UPA, le projet a justement été rendu public hier de

peur que ne soit finalement adopté par le ministre la proposition mise de l'avant par les fonctionnaires fédéraux. En effet, selon un rapport confidentiel rendu public récemment par un quotidien d'Ottawa la solution proposée au ministre comme étant la plus viable pour l'ensemble de la zone périphérique de Mirabel, une superficie de 79.000 acres, favorise une foule de mesures: signature de baux adaptés aux occupants, la hausse des loyers, l'amélioration du secteur immobilier grâce à un meilleur service d'entretien, l'amélioration de la qualité des sols agricoles et la mise en vigueur d'un plan de construction immobilière.

Toutefois cette solution entraînerait, selon le document gouvernemental, une dépense additionnelle de \$7 millions par année pour le trésor fédéral. Ce qui porterait le budget annuel pour l'administration de cette zone périphérique à plus de \$15 millions annuellement. «Ce plan est inacceptable et beaucoup trop coûteux» a affirmé le représentant de l'UPA, M. Jean-Paul Raymond. Par contre la solution

que nous préconisons coûte très peu et satisfait tout le monde».

## La revente des terres

Le document présenté hier à la presse propose quant à lui la revente de tous les terrains et bâtiments situés dans la zone

périphérique. De plus, il suggère également au gouvernement de revendre les terres situées dans la zone devant servir éventuellement à l'agrandissement de l'aéroport, mais avec clause de rachat de la part du gouvernement. Le mémoire

propose également d'utiliser les espaces verts dans le secteur aéroportuaire à des fins agricoles dans la mesure où il ne sont pas une entrave à la sécurité aérienne. «Cette région était considérée jadis comme un excellent territoire agricole.

Aujourd'hui, le gouvernement fédéral est en train de créer un véritable désert... Il est temps de renverser la vapeur» a dit M. Raymond.

Par ailleurs, Mme Rita Lafond, la représentante du CIAC, a reproché le manque de vigueur de M. Cos-

grove. Elle a cité comme exemple la volte face du ministre au sujet de l'application d'un moratoire sur les nouvelles locations sur le territoire de Mirabel. «Le ministre Francis Fox, un des députés de la région, nous a même avisé par téléphone il

y a plusieurs semaines que ce moratoire devait entrer en application dans les quarante-huit heures. Il est manifeste aujourd'hui que les fonctionnaires ont réussi à faire changer d'idée M. Cosgrove. Cela est inadmissible...» a-t-elle dit.

Il est malheureux de constater, a-t-elle poursuivi, que tout le dossier Mirabel est pourri. «Le gouvernement s'obstine, a-t-elle affirmé. Il refuse de reconnaître une fois de plus que l'agriculture est compatible avec des activités aéroportuaires».

## TERRES DE MIRABEL Ottawa décidera d'ici 10 jours

de notre bureau d'Ottawa

■ OTTAWA — Le cabinet fédéral décidera d'ici 10 jours si le gouvernement doit se départir ou louer une partie des terres acquises en périphérie de l'aéroport de Mirabel comme le recommandait un rapport secret du ministère des Travaux publics.

Interrogé au Parlement hier, le ministre des Travaux publics, M. Paul Cosgrove, a indiqué que le rapport avait fait son chemin depuis qu'il l'avait reçu le 29 septembre. Selon toute vraisemblance, Ottawa se départirait d'une partie des terrains.

M. Cosgrove a laissé entendre qu'il était favorable aux réclamations des habitants de cette région qui veulent reprendre possession de leurs fermes. Nous voulons éviter de connaître des problèmes à l'aéroport en restreignant l'usage de ces terres, a-t-il noté. La poursuite de l'exploitation agricole n'entraverait en rien la bonne mar-

che des installations aéroportuaires par exemple.

Se refusant à dire si les terres seraient vendues ou louées pour des périodes de 15 ou 20 ans, comme le souhaitent les expropriés, M. Cosgrove s'est dit prêt à discuter de cette proposition. A prime abord rien ne s'oppose non plus à ce que les gens impliqués participent à la gestion du territoire en étant représentés au sein d'un éventuel comité, a-t-il dit.

Un rapport confidentiel du ministère, qui a fait l'objet d'une fuite plus tôt cette semaine, révélait qu'Ottawa laissait se détériorer quelques 6.550 bâtiments sur les terres qu'il a expropriées pour aménager l'aéroport. Ces terres périphériques qui représentent plus de 5 fois le territoire même de Mirabel sont négligées faute de fonds pour les entretenir, en dépit des \$42 millions investis depuis 1975.

## L'AMBASSADE DE FRANCE L'absence du Québec à Dakar serait incompréhensible

de notre bureau d'Ottawa

■ OTTAWA — L'absence du Québec, deuxième communauté française au monde, serait incompréhensible dans une organisation pour le développement des échanges culturels entre peuples francophones a déclaré hier l'ambassade de France à Ottawa.

Le gouvernement français réagissait ainsi aux propos tenus la veille par le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan. Ce dernier avait soutenu que l'annulation de la conférence ministérielle qui devait avoir lieu à Dakar la semaine prochaine était l'entière responsabilité de la France.

Dans un communiqué incisif, l'ambassade de France précise sa pensée. «La réunion envisagée avait toujours eu pour but primordial, non pas d'échanger des vues sur les grands problèmes internationaux, mais de jeter les bases d'une communauté organique pour le développement des échanges culturels.»

Les objectifs essentiels, poursuit le communiqué, devraient être à la fois la défense de la francophonie, la promotion et le dialogue des cultures et l'avènement d'un nouvel ordre culturel international.



Fermez vos yeux et imaginez toute la chaleur et l'atmosphère qu'apporteraient à votre intérieur, particulièrement lors de la nuit de Noël, ces véritables tapis indiens! Chaque pièce est une oeuvre d'art, entièrement nouée à la main dans une fibre pure laine. Magnifique motif à relief Aubusson, avec fond blanc cassé et bordures colorées dans un choix de chaleureuses teintes. Dimensions approximatives: 2m67 sur 3m51 (8'9" sur 11'6").

La Baie, ord. 1525.00

# 999<sup>00</sup> ch.

Achats en magasin seulement. Rayon 553, au cinquième, centre-ville et dans toutes les succursales.

# Véritables tapis indiens à 33<sup>1</sup>/<sub>3</sub>% de rabais!

La Baie accepte les cartes la Baie, ChargeX/Visa, Master Card et American Express.

Les meilleurs prix en ville: La Baie vous remboursera la différence si vous trouvez un de nos articles à meilleur marché ailleurs.

CENTRE-VILLE 281-4422	BOULEVARD 728-4571	DORVAL 631-6741	ROCKLAND 739-5521	CENTRE LAVAL 688-8970	PLACE VERSAILLES 354-8470	PLACE VERTU 332-4550	ST-BRUNO 653-4455	CHICOUTIMI 545-3160
--------------------------	-----------------------	--------------------	----------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------	----------------------	------------------------

CENTRE-VILLE: du lundi au mercredi, de 10h à 18h  
les jeudis et vendredis, de 10h à 21h  
le samedi, de 9h à 17h

SUCCURSALES: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h  
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h  
le samedi, de 9h à 17h

CHICOUTIMI: du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30  
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h  
le samedi, de 9h à 17h